

# Index

*Note: Bold entries refer to the Glossary.*

- AAVE *see* African American Vernacular English
- Academic English Test, Michigan English Language Institute 129
- academic listening 13, 128
- academic literacy 130
- academic management 199
- academic papers 134
- CARS model 134, 188 Fig. 27.1
- introductions 128
- results sections 128
- academic purposes, English for *see* EAP
- academic reading 128
- academic register and style 127
- academic settings, TESL/TEFL in 126–30
- academic speaking 128
- academic writing 28, 128
- social-cognitive approach 31
- teaching of 135
- accents 58, **218**
- ‘addition’ 64
- articulatory settings of 61
- of English 60
- accountability 138, 141, 146, 147, 196, 198
- acculturation 106
- accuracy
- of speech 17, 18, 19
- in task-based learning 174, 177
- in writing 29
- achievement 194, **218**
- see also* assessment of achievement
- acquisition
- behaviourism and 35
- organic rather than linear 91–2
- processes and rate and speed of development 92
- and psycholinguistics 83–4
- subconscious and conscious learning 89, 90
- vocabulary 42–3, 44–5
- see also* child language acquisition; second language acquisition; simultaneous bilingualism
- acronyms 167
- action research 33, 69, 114, 117, 146, 162, 164, 172, 216
- activities
- communication 63, 67, 157
- cycle round a central task in oral language development 18
- skill-using and skill-getting 62–3
- to practise macro-skills 19
- whole brain 63
- see also* tasks
- additional language, English as an *see* EAL
- additive bilingualism 95, **218**
- adjacency pairs 51
- adult learners, and ESP 131
- advancement/promotion decisions 146, 147
- advertising texts 181
- advocacy role, for ESP teacher 135
- affect, impact of on-line learning 210
- affective domain, and language awareness 162
- affective schemata, in test-taking 141
- affective strategies, in language learning 168, 169
- African American Vernacular English (AAVE) 101, **218**
- see also* Ebonics
- age
- in sociolinguistic research 100, 102
- and strategy use 171
- agreement, and disagreement 50
- algorithm 35
- allophones 59, **218**
- alphabetic writing systems, and phonemic awareness 23
- alternative assessment 142, 150
- American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 140
- American English 4, 44
- American Sign Language 84
- animations 112
- ‘Ann Arbor’ case *see* Ebonics
- anthropology 7–8, 21, 49, 80, 118, 203
- anxiety 121, 123, 124, 168
- aphasia 84, **218**
- aphasiology 84
- applied linguistics 1–2, 7–8, 52, 53, 134, 135–6
- and teacher education 73
- appreciation 160

- apprenticeship of observation 77  
 appropriacy 60  
 aptitude 62  
 Arabic 3, 9  
 argumentation, modes of 203  
 argumentative writing 31  
 ARPANET 207  
 articles, academic *see* academic papers  
 articulation 16, 63, 82, 83, 110  
 articulatory phonetics 59, **218**  
 articulatory setting 61, **218**  
 artificial intelligence 80, 85  
 assessment 137–43, **218**  
   classroom level 31  
   compared with testing 137  
   criteria 31, 140  
   cultural bias 31  
   distinguished from evaluation 137, 145  
   ethics of 140, 142  
   interface with teaching 142  
   of L2 writing 31  
   of listening 13  
   practical feasibility 141  
   programme level 31  
   purposes 138  
   quality of tools 141  
   terminology and key concepts 137–8  
   *see also* alternative assessment; criterion-referenced assessment; formative assessment; norm-referenced assessment; summative assessment  
 assessment of achievement 137, 142, 145  
   resource-intensive 141  
 assessment tasks, teacher-constructed 142  
 assimilation 63, **218**  
 Association for Language Awareness 161  
 associative learning 40  
 and syntax 39  
 asynchronous computer-mediated communication 207, **218**  
 attention 162  
 attitudes 62, 121, 162–3, 204  
   cultural differences 202  
   negative 168  
   to computers 109  
 audience 29, 34, 100, 111, 187  
 audio files for written texts 110  
 audio recordings, analysis of 115  
 audio-taped materials, compared with computer-based listening activities 108  
 audiolingualism 8, 14, 15, 28, 36, 57, 153  
 aural decoding, preferred strategies for 9–10  
 Australia 130, 189  
 Australian English 3, 4  
 authenticity  
   in CALL 111–12  
   of tasks 108, 112, 139, 177  
   of texts 54, 68, 164, 214  
 author-reader interaction 29  
 authoring software 110, 112  
 automated scoring, of open-ended responses 142  
 automatic indexing systems 118  
 automaticity 15, 19, 40, 163  
 automation 16  
   and limit to speaker's attention capacity 17  
 autonomous linguistics, Chomskian 100  
 autonomy 64, 163, 166  
 awareness-raising *see* consciousness-raising; language awareness  
 backchannelling 10, **218**  
 background knowledge  
   in communicative language ability 141  
   pre-text activities for reading 52  
 balanced bilingual 93, **218**  
 BALEAP (British Association of Lecturers in English for Academic Purposes) 126  
 behaviourism 8, 15, 34–5, 57, 74  
   and contrastive analysis (CA) hypothesis 88  
 beliefs 121, 168  
   about language and testing 138–9  
   cultural differences 202  
   teacher 123  
 benchmarks, for evaluation 149  
 'best practice' 120, 198  
 biculturalism 95, 97–8  
 bidialectalism 94, 97, **218**  
 bilingual education 95, 96  
   assumptions in 97–8  
   language exposure time model 96  
 Bilingual Education Act (US) (1968) 95  
 bilingual individual 93  
 bilingual society 93  
 bilingualism 93–9, **218**  
   attitudes to 97–8  
   co-ordinate 97  
   coexistent 97  
   compound 97  
   and multilingualism 94  
   neurolinguistic constraints in 97  
   psycholinguistic studies of 94  
   *see also* additive bilingualism; simultaneous bilingualism; subtractive bilingualism; successive bilingualism; transitional bilingualism  
 bilinguality 93  
   complementary 93  
 bilinguals  
   as agents in language change 94  
   cognitive processing in 96  
   imperfect 93  
   as locus of contact 94  
   perfect 93  
   *see also* balanced bilingual  
 biscripturalism 94, 97, **218**  
 Black English *see* African American Vernacular English (AAVE)  
 Black English Vernacular (BEV) *see* African American Vernacular English (AAVE)  
 bottom-up approaches 53, 61, 85, 215  
   to evaluation 150  
   to reading 22  
 bottom-up processing 7, 36, 81, 82, **219**  
 bounded languages *see* syllable-timed languages  
 brain  
   bilingual 94, 95, 97  
   electrical activity in the 98  
   left hemisphere 84  
   localisation of speech and language 84  
   processing of information 82  
   right hemisphere activation 63  
 brain damage, and language loss 84  
 British Association of Lecturers in English for Academic Purposes (BALEAP) 126  
 British English  
   as colonial 4  
   compared with American English 44  
 British National Corpus (BNC) 43  
 Broca's aphasia 84  
 budget 194, 198  
 bulletin boards software 111, 208  
 business English 132, 133  
   teaching 134–5

- business letters 134, 189  
business management 199, 204
- CA *see* contrastive analysis  
CALL *see* computer assisted language learning (CALL)  
CALLA *see* Cognitive Academic Language Learning Approach (CALLA)  
Cambridge International Corpus 44  
*Cambridge International Dictionary of English* (CIDE) 43–4  
Cambridge Language Survey *see* Cambridge International Corpus  
Canada  
immersion programmes 90  
immigrant women 106  
Official Languages Act (1969) 95  
Canadian English 3  
care-taker speech 84, 121, **219**  
career orientation, and strategy use 171  
carrying out instructions 173  
CARS (creating a research space) model, of article introductions 134, 188 Fig. 27.1  
case studies 30, 132, 162, 164  
of minority language children in the classroom 23  
casual talk 50–1  
categorical perception 81, **219**  
CD-ROMs 110, 112  
censorship, of materials 68  
certification, assessment for 138  
chat rooms 208  
child-directed speech (CDS) 84, **219**  
child language acquisition  
longitudinal studies 88  
stages of development 84  
children  
and care-takers interaction 84  
help towards bilinguality 96  
chronemics 203  
CIDE (*Cambridge International Dictionary of English*) 43–4  
circumlocution 168  
Civil Rights Movement 202  
clarification 40  
classical humanist paradigm 180, 181  
classroom  
comparison of traditional and computer-enhanced 108  
computer-networked 32  
institutionalised and ritual setting 50  
social dynamics of 40  
task-based learning in 176  
virtual 32  
'classroom dialect' 174  
classroom discourse 115–16, 214  
and students' writing 189  
classroom distance learning 112  
classroom interaction 49–50, 120–5, 214  
language used by the teacher 120  
observable aspects 121  
unobservables in 121, 123  
classroom observation 114–19, 164  
functions of 114  
interaction analysis 120  
second language 115  
classroom pedagogy 74  
classroom-based evaluation 149, 150, **219**  
factors in 146–7 Fig. 21.2  
clause-relational analysis 52  
cloze passages 111, 139  
CLT *see* communicative language teaching  
CMC *see* computer-mediated communication  
coaching 76  
co-articulation 83  
COBUILD (Collins Birmingham University International Language Database) project 38, 43, 46  
code-switching 82, 103–4, **219**  
and identity 105–6  
cognition, and language 97  
Cognitive Academic Language Learning Approach (CALLA) 108, **219**  
cognitive apprenticeship 77–8  
cognitive approaches 52, 108  
cognitive deficit theory, and restricted code 102  
cognitive depth 44  
cognitive domain, and language awareness 162  
cognitive processing  
approach 80, 169  
of extended written texts 52  
universals in human 203  
cognitive psychology 23  
cognitive science 80, 85, 97  
cognitive strategies  
in language learning 167  
listening 11  
cohesion, text 23, 25, 52  
collaborative decision-making 154  
collaborative evaluation 146, 147, 149, 150, **219**  
collaborative writing 29, 32, 191  
collectivism, vs. individualism 203  
collocations 52  
colonialism 3, 4, 105, 204  
COLT (Communicative Orientation of Language Teaching) 116  
communication  
high-context and low-context 203  
'out-of-awareness' aspects of 203  
*see also* intercultural communication; on-line communication  
communication strategies 120, 168  
in oral language 17, 18  
communicative approach 15, 18, 36–7, 39, 107, 131, 183  
communicative competence 8, 36, 57, 67, 152, 174–5, **219**  
of the bilingual 93  
and curriculum design 157  
sociolinguistic 103  
communicative language  
teaching (CLT) 2, 8, 36–7, 116, 152, 201, **219**  
and assessment 139  
focus on form within 40  
and pronunciation 57  
and sociolinguistic aspects 103  
and task-based learning 174–5, 214  
communicative needs 140, 174–5  
and EAP 127  
Communicative Orientation of Language Teaching (COLT) 116  
communicative purpose, and identification of genre 189  
communicative stress 46  
communicative syllabus 157, 158, 174  
communicative tasks 153, 173  
Community Language Learning 14, 57  
comparative methodology 55  
compensatory strategies, in language learning 168  
competence  
Chomsky's 8, 35  
conversational 53

- cultural 214
- minimum threshold level of
  - L2 for L2 reading 22–3
- pseudo-literary 181
- sociolinguistic 104–5
- in two languages 93, 97
- competency statements 157, **219**
- competency-based planning 158
- complexity theory 164, **219**
- composition
  - in CALL 111
  - L2 teaching 28
  - native English speaker (NES)
    - composition theory 28
  - planning process 30
  - revision in paper-and-pencil vs. computerised classes 109
  - studies 187
  - and word processing 108–9, 111
  - see also* writing
- comprehensible input 8–9, 89–90, 162, **219**
- comprehensible output
  - hypothesis, in SLA 90
- comprehension 81, 215
- contextual clues in 81
- effect of speech rate on 10
- effects of syntax on 81
- independent of production 84
- influence of top-down factors in 81–2
- problems and elliptical utterances 10
- and psycholinguistics 81–2
- computer assisted language learning (CALL) 107–13, **219**
- authenticity, tasks, content and strategies 111–12
- comparative studies 108
- drill, grill and computer-adaptive tests 109–10
- learning styles and motivation 109
- linguistic analyses and skills acquisition 108–9
- computer phobia 109
- computer text-analysis 33
- computer-adaptive tests (CAT) 110, 142
- computer-assisted conversation 208, 209, **219**
- computer-assisted pronunciation teaching 61
- computer-based testing (CBT) 110
- computer-mediated communication (CMC) 207, 208, **219**
- linguistic characteristics of 209
- negotiation and linguistic modification 209
- patterns of participation 209
- see also* asynchronous
  - computer-mediated communication; synchronous computer-mediated communication
- computers
  - analysis of corpora 45–6
  - attitudes to 109
  - in language learning 107
  - learner interaction with 13, 50
  - as research tool 109
  - and testing 110, 142
  - to elicit data 109
  - to record interactive processes 109
- conceptualisation, in speech production 16, 82
- concordancer 38, 111, 164, **219**
- concordancing 134, **219**
- concurrent courses 129
- conditions of learning, in SLA 61
- conjunction 52
- connected speech 61, **219**
- connectionism 39, 40, 82, 98
- consciousness-raising 39, 44, 108, 161–2, 178, 179, 214, **219**
  - see also* language awareness
- consequential validity 138
- consonant **220**
- construct validity 138, 140
- constructivism 107–8, 163, 214
- constructs 142
  - approaches to definition 140
- consumer culture 204
- contact linguistics 94, 96, 98
- contact zones 105, **220**
- content
  - in CALL 111–12
  - curriculum 151
  - selection for syllabus 152, 155, 156
  - sequencing for syllabus 152, 155, 156
  - software and the internet 112
  - standards 149
  - subdivision in syllabus 152, 155, 156
  - in teacher education 72, 73, 75
- content validity 138
- content-based instruction (CBI) 133, 154
- content-based learning 107
- context
  - in comprehension 81–2, 85
- dependence of pronunciation 61
- importance of 123, 127, 192, 213–14
- learning vocabulary in 44
- and students' writing 189
- context of situation 8
- contrastive analysis (CA) 30, 53, 87–9, **220**
- contrastive rhetoric 30, 31, 128, 203, **220**
- control 166
- conversation
  - closing down 50
  - cross-cultural differences 104–5, 204
  - overlaps in 51
  - transcription of 51 Fig. 7.1
  - turn-taking in 19, 50, 104
  - see also* computer-assisted conversation; face-to-face conversation
- conversation analysis (CA) 8, 15, 50–1, 108
  - and cultural norms 10, 204
- co-occurrence of words and grammatical patterns 45–6
- co-reference 25
- core propositions 52
- core semantic meaning 54
- corpora
  - of authentic language 156, 214, 215
  - computational analysis of 45–6
  - and phraseological studies 134
  - specific 135
  - spoken 43–4, 47, 61, 64
  - written language 43–4, 47
- corporate culture, effect on discourse structure 134
- corporate discourse 204
- corpus data 43, 69, **220**
- corpus linguistics 38, **220**
- corpus-based approach 38, 40, 43, 55
- corrective action 194, 198
- correctness 60, 160
  - of pronunciation 57–8
- course co-ordinators 114
- course design 199
- coursebooks
  - in EAP 135
- evaluation of 69
- global 70
- need for 67
- rules in 54
- similarity of approach 69
- task-based 176
- use of corpus data 69

- creativity 29, 160, 177  
 creoles 97  
 creolisation 101, **220**  
 criterion-referenced assessment 137, 149, 150, **220**  
   *see also* norm-referenced assessment  
 criterion-related validity 138  
 critical discourse analysis (CDA) 49, 54–5, 135–6  
 critical genre awareness 130, 192  
 critical incidents study 201  
 critical language awareness 104, 128, 161, 162, 163, 215, **220**  
 critical linguistics 130  
 critical literacy 162  
 critical pedagogy 205, 215, **220**  
 critical period 83, **220**  
 critical reading 24, 27, **220**  
 critical theory 185, **220**  
 cross-cultural communication  
   *see* intercultural communication  
 cross-cultural pragmatics 10, 98, 135, 204, **220**  
 Cross-Cultural Speech Act Realization Project (CCSARP) 10  
 crossing 105, **220**  
 cultural diversity 203  
 cultural model, for teaching of literature 182  
 cultural norms 121, 123, 168  
   in conversation 10  
   and learning strategies 172  
 cultural politics 4  
 cultural studies 201, 205, **220**  
 cultural values, and communication patterns 104  
 culture 168, 201, **220**  
   effect on discourse structure 134  
   and language 201  
   and strategy use 171  
 culture capsules 204  
 culture syllabus 157, 158  
 curriculum 151, **220**  
 curriculum design  
   multidimensional for speech-pronunciation instruction 60  
   and national standards 149, 156–7  
   and syllabus design 153  
 curriculum development 192  
   formative evaluation for 146  
   in L2 writing 33  
 curriculum evaluation 149  
 curriculum management 196–7  
   stages in TESOL 195  
 Daedalus Interchange 208  
 Danish 10  
 data  
   introspective and retrospective 117  
   multiple sets *see* triangulation  
 data collection 114, 116, 164  
 data triangulation *see* triangulation  
 data-based studies of, language skills in use 142  
 deaf children, language scaffolding with 109  
 deaf signers, injury to Broca's area 84  
 decoding ability 23  
 de-construction 181, **220**  
 de-contextualised language-focused syllabus 152  
 decreolisation 101, **221**  
 deep structure 35  
 definitions 190  
 deixis 80  
 delivery time 198  
 department heads 114  
 descriptive approach 34, 45–6, 120, 153  
 descriptive grammar 34, **221**  
   *see also* prescriptive grammar  
 developing readers 184  
 diagnosis, assessment for 138  
 dialect variation 100  
 dialogue 38, 57, 209  
 dialogue journals 148, **221**  
 diary  
   language learning 64, 168  
   reading 25  
   students' oral 117  
 dictation 139  
 dictionaries  
   with collocational and idiomatic information 47  
   concentrate on single word 46  
   electronic 64  
   English language learner 43  
   looking up pronunciation in 63  
 diglossic/diglossia 95, 103, **221**  
 digression 203  
 diplomacy 204  
 direct assessment 29, 141  
 direct method 14, 42  
 directed activities related to texts (DARTS) 25  
 directness/indirectness, cultural differences in 10, 203  
 discourse 31, 48–55, 49, 103, 127, 215, **221**  
   embeddedness of pronunciation in 60  
   grammar at the level of 36  
   patterns 19  
   structuring 202  
   *see also* conversation analysis (CA); text linguistics  
 discourse analysis 15, 48, 49, 163, 187, **221**  
   both written language and spoken language 53  
   of classroom speech 116  
   cultural 98  
   implicit rules 10  
   in L2 writing 33  
   role of ideology in 54  
   and teachers' professional practice 53  
   texts in 128  
   *see also* critical discourse analysis (CDA)  
 discourse community 31, 134–5, **221**  
 discourse environment, and rate and speed of development 92  
 discourse grammar 38, 54  
 discourse intonation, Brazil's theory of 61  
 discourse markers 51  
 discourse systems 204  
 discrete item tests 139  
 discrimination, through language 54  
 discursive texts, modality in 25  
 discussion forums, on-line 208  
 dissertation, student-supervisor relationship 128, 129  
 dissolution, and psycholinguistics 84  
 distance communication 111–12  
 distributional analysis 46  
 Division of English as an International Language (DEIL) 112  
 documents, on-line 207, 208  
 domains, bilinguality in several 93  
 dominance of Anglo-American rhetorical style in international publication 135  
 dominant bilinguality 93  
 dominant language 94, 135  
 drafts 29  
 dramas, inner-city youth 105  
 drill-and-grill software 109, **221**  
 drills 36, 57  
 dual coding 9, 42  
 DVDs 110, 112  
 dyadic groups, speech acts in 116  
 Dynamic English 110

- EAL (English as an Additional Language) 2
- EAP (English for Academic Purposes) 3, 126–30, 132
- assessment of 129
- at pre-tertiary (college) levels 129
- CARS model 188 Fig. 27.1
- coursebooks 135
- courses 127
- curriculum design for speech-pronunciation instruction 60
- effective teaching approaches 128
- interviewing experts 190
- materials design 129
- needs analysis 127, 128
- for non-native speakers 130
- early language learning, pronunciation in 61–2
- early literacy 161
- early reading
- metalanguage 25
- miscue analysis 24, 26
- syntactic approach 25
- early schooling, and EAP 129
- Ebonics 101, **221**
- United States (USEB) **221**
- see also* African American Vernacular English (AAVE)
- eclecticism 32
- economic marginalisation 215
- economic mobility, learning of English for 215
- editing 18, **221**
- education authorities, standards established by 149
- educational change, systemic approach to 78
- educational decisions, evaluation and 138, 145, 146, 149
- educational management 194–200
- educational policy, and accountability 138
- educational research, process-product paradigm 74–5
- effective instruction *see* good teaching
- EFL (English as a Foreign Language) 2
- compared with ESL 2, 213
- materials development 69
- strategy use 170, 172
- EGAP (English for General Academic Purposes) 132
- EGBP (English for General Business Purposes) 133
- ego-boundaries 58
- elaborated code 102
- electronic authoring 110, 112
- electronic dictionaries 64
- electronic discussion 109, 208, **221**
- electronic literacies 211–12, **221**
- electronic texts 32
- electronically-mediated communication, and testing 142
- elicitation, self-repair by 40
- elision 63, **221**
- ellipsis 10, 52
- ELLIS 110
- ELT (English Language Teaching) 1, 192
- developing readers 184
- lexicography 42, 43
- email 108, 111, 207, 208, 210, 211
- bilingual exchanges 71
- 'keypals' 32
- projects 112
- student corpus 109
- student writing via 209
- voice and video 110
- email conferences, teachers' 32
- Embryonic Category Scheme 115–16
- emic perspective 123
- emotional checklists 168
- emotional intelligence 185
- empowerment of learners 162, 205, 217
- EMT (English as a Mother Tongue) 1
- engagement, needed for learning 22, 23, 27, 68
- English 9
- dominance in scholarly publication 130
- as a first language and as a second language 3
- as a lingua franca 2, 59, 62, 64, 205
- as a medium for global communication 3
- metrical segmentation strategy 10
- models of and pedagogy 4
- in on-line communication 212
- roles in the world 130, 213
- semantico-grammatical base 22
- spread of 204
- strict stress-timing in 61
- which varieties of 104, 105
- English for Academic Purposes *see* EAP
- English as an Additional Language *see* EAL
- English as an International Language 112, 205
- English as a Foreign Language *see* EFL
- English for General Academic Purposes (EGAP) 132
- English for General Business Purposes (EGBP) 133
- English Language Schools Recognition Scheme 199
- English Language Teaching *see* ELT
- English Language Testing Service (ELTS) 129
- English as a Mother Tongue *see* EMT
- English for Occupational Purposes (EOP) 132
- English for Science and Technology *see* EST
- English as a Second Language *see* ESL
- English for Speakers of Other Languages *see* ESOL
- English for Special Purposes (ESP) 126, *see later* English for Specific Purposes (ESP)
- English for Specific Academic Purposes (ESAP) 132–3
- English for Specific Business Purposes (ESBP) 133
- English for Specific Purposes *see* ESP
- English for Vocational Purposes (EVP) 133
- English as a World Language *see* EWL
- English-only classroom policies 105
- Englishes, and standards 3–4
- environment
- and innateness 82
- technology as an 108
- untutored 114
- see also* language learning environment
- EOP (English for Occupational Purposes) 132
- epistemic literacy 22
- error analysis 88, 92
- errors
- acceptance levels of L2 31
- acceptance as productive and developmental 28, 214
- gravity studies 31
- politics and philosophy of 30–1
- reasons for 30
- ESAP (English for Specific Academic Purposes) 132–3

- ESBP (English for Specific Business Purposes) 133
- ESL (English as a Second Language) 2  
 compared with EFL 2, 213  
 and English as a first language 3  
 similarity-deficit model 30  
 strategy use 170, 172  
 tests 144
- ESOL (English for Speakers of Other Languages) 1
- ESP (English for Specific Purposes) 2–3, 126, 131–6  
 audience 187, 191  
 characteristics of 132  
 classification 132–3  
 courses 127  
 definition 131–2  
 experiential approach to literature 70  
 and genre analysis 190  
 genre in 186, 188–9  
 limited duration 131  
 and needs analysis 133  
 target situation analysis 133  
 text analysis 133–4
- essay modes 28
- essentialisation 85, **221**
- EST (English for Science and Technology) 3, 133
- ethics  
 of assessment 140, 142  
 managing 194  
 of observation 117
- ethnic groups, cultural recognition for 202
- ethnicity, in sociolinguistic research 100, 102
- ethnographic approaches 23, 30, 49, 105, 123, 125, 187
- ethnography of speaking/communication 103, 204, **221**
- etic perspective 123
- evaluation 144–50, 151, **221**  
 analysis and interpretation of information 145, 149  
 distinguished from assessment 137, 145  
 district- or state-mandated 149  
 information collection 148–9  
 kinds of information 145, 148  
 longitudinal 144  
 participants 147–8, 150  
 practitioner-oriented approaches 149  
 purposes of 145, 146–7, 148  
 of strategy instruction 171
- student selection of criteria 29, 30  
 of writing 31
- EVP (English for Vocational Purposes) 133
- EWL (English as a World Language) 2, 70
- examination 198  
 management 199  
 expectations, of staff and students 128
- experiential approaches 26, 36, 67, 70, 106
- experimental research 216
- explicit learning 45, 67–8, 162, **221**
- explicit pedagogy, and genre 191–2
- explicit teaching 161–2, 163, **221**
- explicit vocabulary learning 44–5, **221**
- exploratory talk 121
- expository writing 31
- expressive approach 29, **221**  
*see also* process writing;  
 product writing;  
 sociocognitive approach
- face 16, 202, 204
- face-to-face conversation 16, 108, 209
- fairness, in testing 140
- false friends 44
- false starts, in conversation 51
- familiarity, with interlocutor in speech 17
- feedback 40, 110, 154  
 in CALL 108  
 checking 64  
 corrective in grammar instruction 37  
 negative 40  
 teachers' 120, 123
- field notes 118
- field work, conducted by learners 164
- first language *see* L1
- fixed expressions 47
- fluency 17, 18, 19  
 native-speaker 38  
 in writing 29
- fluent bilinguals 83
- fluent trilinguals 83
- FOCUS (foci for observing communications used in settings) 115
- focus on form 37, 39, 161–2, 163, **221–2**  
 in task-based learning 91, 174, 175, 177
- focus on forms 162, **222**
- follow-up tasks 154
- foreign language, English as a *see* EFL
- foreign language interaction (FLint) 115
- foreign language learning  
 achievability of sounds 60  
 and learners' psychological states 123  
 taster courses 160  
 use of bottom-up details 85
- foreign language teachers, assessing language ability of 140
- foreign language teaching  
 classical humanist paradigm 180  
 evaluation of effectiveness of different methods 120  
 'foreigner talk' 121
- form 21, 27, 40  
 distinguished from forms 162  
 and meaning 21, 164  
 relations with function 55, 164  
*see also* focus on form
- form-focused instruction 67–8, 91, 173, 176
- formal grammars 34–5, **222**  
*see also* functional grammars
- formal programme evaluation 146, 147, 149, 198
- formal syllabus 152–3, 155, **222**
- formal/informal forms 103–4
- formative assessment 137
- formative evaluation 146, 148, **222**
- formulaic expressions 17, 103
- formulation, in speech  
 production 16, 51, 82–3
- fossilisation 62, 174
- frame 11
- free-form writing 111
- freeze frame 191
- fully informed strategy-plus-control instruction 170
- function, and structure 55, 164
- function words 34
- functional approach to language 31, 187
- functional grammars 34, 35–6, 190, **222**  
*see also* formal grammars
- functional load 59, 63, **222**
- functional syllabus 152, 153, 155, **222**
- games  
 communication activities 63  
 grammar and vocabulary 111, 112

- gaps in formal knowledge,  
follow-up tasks to focus on  
154
- garden path 40
- gate-keeping, role of writing in  
28, 31
- gender  
in sociolinguistic research 100,  
102  
and strategy use 170, 172
- gender discourse 204
- gender relations, and  
contextualised speech  
activities 102
- gender-role socialisation 171
- general knowledge, goal of a  
language syllabus 158
- general language education  
syllabus 157
- general learning theory 60
- generalisation 178  
from grammar instruction 37
- generalisations 190
- generative models, Chomskian  
85
- genre 31, 186–93  
critical awareness 192  
cultural context 190  
and EAP 127  
identification of grammatical  
patterns 190–1  
models of 190  
steps in investigation of 189  
target situation 190  
use of term 186
- genre analysis 49  
and ESP 134  
New Rhetoric 134  
research 135  
and specific language use  
134–5  
systemic linguistics 134
- genre approach 25, 27
- ‘genre doctors’ 135
- genre pedagogy, teaching tasks  
190–1
- genre studies, debates in 31, 191
- genre theory 23–4, 187
- genre-based approach 22, 70,  
187
- genres 134  
rhetorical stages 190  
role of within discourse  
communities 134–5  
taxonomy of educational 189
- geography, in sociolinguistic  
research 100, 102
- gestures 203
- gist 51
- global language, or languages 3
- global reprises 11
- globalisation 203, 204
- glossary 5, 218–28
- glossing 45
- goals 166, 168, 173, 194, 201,  
215  
pedagogical 197  
and speech 50  
*see also* proximal subgoals
- ‘good language learner’ 70  
characteristics of 162, 169
- good teaching 32, 62, 217
- grading *see* sequencing
- grammar 34–41, 134, 215, **222**  
in CALL 111  
communicative orientation  
36, 39  
and discourse analysis 54  
in language education 36–7  
meanings of 34  
rules 36, 89, 192  
of speech 70  
*see also* descriptive grammar;  
formal grammars;  
functional grammars;  
prescriptive grammar
- grammar clusters 33, **222**
- grammar instruction 37, 214  
formal 90
- Grammar Safari 111
- grammar-translation  
approaches 14, 153, 160
- grammaring 40
- grammatical advice, in word  
processing 111
- grammatical analysis *see*  
syntactic analysis
- grammatical competence 35,  
215
- grammatical knowledge, tests  
for 139
- grammatical patterns,  
concordance programs to  
identify 38
- grammatical structures, and  
CALL 108
- grammaticality 91  
gender and class 102
- grapheme-phoneme  
correspondence 23
- group tasks 112
- group work, and learners’  
participation 122
- guessing  
from context 168  
informed 24
- guided writing 28
- Gullah 101
- handwriting recognition  
technology 142
- headteachers 114
- hedging 102, 128
- heritage language programmes  
96
- hermeneutic research paradigm  
75
- hesitation, in oral language 17
- hidden curriculum 189
- High Input Generators (HIGs)  
122
- high-prestige variety (H) 103
- higher cognitive processes 108
- higher thinking skills 167
- human resources, constraints  
196
- human rights policy, in  
language teaching 205
- humanistic approach 57, 128
- HUT Internet Writing Project*  
111
- hypermedia 208  
authoring 211–12
- HyperStudio 112
- hypertext 208
- hypothesis testing 11, 167, 174,  
214
- IATEFL  
ELT Management Special  
Interest Group 194  
pronunciation interest group  
64
- identities, multiple 205
- identity  
and code-switching 105–6  
cross-cultural and  
bilingualism 97–8  
effect of academic discourse  
on 128  
grammar choice and 38  
and L2 language learning 214  
and language learning 105–6  
link between discourse and  
social 204  
and pronunciation 56, 58,  
61–2  
and regional varieties 4  
*see also* national identity;  
social identity
- ideographic system, and  
damage to Broca’s area 84
- ideology 4, 102  
role in discourse analysis 54
- TESOL 213–17  
and texts 24
- IELTS (International English  
Language Testing Service)  
129  
writing sub-test 29
- immersion programmes 12, 90,  
154
- immigrant communities 100

- immigrant women, in Canada 106
- immigration 202
- impacts, in teacher education 75
- implicit acquisition, vs. explicit learning 67–8, 162
- implicit meaning 162, **222**
- implicit vocabulary learning 44, **222**
- in-house materials 129
- in-service courses, for materials development 67
- incidental learning 168
- India, Three Languages Formula 95
- indirect instruction, vocabulary 42
- individual bilingualism 93
- individualisation of instruction, decisions about 148
- individualised testing 141
- individualism, vs. collectivism 203
- inequality 162
- inference strategies 44, 45
  - and vocabulary development 45
- inferences, from observational field notes 118
- information technology (IT) 64
- information-processing approach 16, 163, 169
- initial reading, methods 22
- initiation, response, follow-up (IRF) /evaluation (IRE) 50, 115, 209, **222**
- innate language faculty (Chomsky) 35
- innateness 8, 85, 174, **222**
  - and bilingualism 97
  - or nurture 82, 83
- input 121
  - attention to 162
  - chunking for listening 11, 13
  - enriched 68
  - gaps and grammar instruction 37
  - idealised 69
  - processing 39–40
  - rich and meaningful 154
  - role in teacher education strategies 75–7
  - selection for listening 11, 13
- input enhancement 13, 37
- input hypothesis (Krashen) 8–9, 92
- inspection 198–9
- institutional practices, and strategy instruction 172
- institutional roles, and speech 50
- instructional objectives 149
- intake 173, **222**
- integrated curriculum 32, 157, 158
- intellectual focus 181
- intelligent methodology (computers) 13
- intelligibility 59, 61
  - and pronunciation 56, 58
- interaction 121, 153
  - in acquisition 83–4
  - comparative cross-cultural studies 203
  - face-to-face 16, 108, 209
  - L2 computer-mediated 209
  - learner 36–7, 89–90, 120
  - new types of 214
  - in oral skills 15, 18
  - personality and task variables 91
  - and task 178
  - see also* classroom interaction
- interaction analysis 114
  - in classroom observation 120
- interactive language work 184
- interactive learning packages 69–70
- interactive listening 10
- interactive pronunciation
  - learning, with visual feedback 64
- intercultural communication 201–6, **222**
  - training and research 202
- intercultural linguistics 205
- intercultural rights 205, 206
- interdiscourse communication 103, **222**
- interference 62, 87
- interlanguage 26, 31, 37, 38, 40, 101, 173, 214, **222**
  - development of 92
  - phonology 61
  - plateau in learner's 62
- internal consistency, in test performance 138
- International Communication Association (ICA), International Association of Intercultural Education 202
- International Email Classroom Connections 210
- International English Language Testing Service *see* IELTS
- International Phonetic Alphabet 56
- International Phonetic Association (IPA) 56
  - principles of L2 teaching 56–7
- internet 32, 64, 107, 108, 110, 112, 164, 207, 208, 211
  - materials on the 71
  - student publication of work on 210
  - and testing 142
- interpersonal meaning 36
- interpretative research paradigm 75
- interviewer behaviour 139
- interviews 123, 144
  - basic components of 145 Fig. 21.1
  - on-line 211
- intonation 51, 56, 203, **222**, **224**
  - attitudes and emotions 61, 64
  - in context 63
  - in listening 60
  - signals prominence 58–9
- intonation groups *see* meaning units
- introspection, on teacher language use 124
- intuition 55
- IRE (initiation, response, evaluation) **222**
- IRF (initiation, response, follow-up) 50, 115, 209, **222**
- JALT (Japan), Materials Development Special Interest Group 67
- Japanese 9, 10
- jigsaw tasks 36, 111
- job application letters 189
- journals
  - different cultural rhetorics 135
  - learners' and teachers' 117, 123, 148
  - learning and assessment of achievement 142
- 'key pals' 108
- keyword technique 45
- kinesics 203
- 'King' case *see* Ebonics
- knowledge base
  - for genre pedagogy 190–1
  - for language teaching 5
- knowledge-based industries 199
- knowledge-transmission perspective 73, 78
- L1 3
  - automatic transfer from 37, 53
- oral discourse in 15
- L2 3
  - computer-mediated interaction 209
- input relationship with learning 85

- on-line communication 207
- oral skills in 15, 17
- pronunciation learning 56, 59
- stage of development and
  - reading skill 22–3
- L2 acquisition *see* SLA (second language acquisition)
- L2 learners
  - of English, communicative needs 70
  - misconceptions about the target language 161
  - prior experience 214
  - reading strategies of early 24
  - role of grammatical processing by 23
- L2 teacher education 72–9
  - as shifting construct 72–3
- L2 writing 28, 216
  - conference presentations 29
  - politics and philosophy of error 30–1
  - published research 29
  - resource books 32
  - strategy training 30
  - technology in 32
  - textbook writing 29
  - transfer/interference of L1 structures 30
  - value of competencies 32
- lacks 133
- Lancaster, critical linguistics group 130
- language
  - and cognition 97
  - and culture 201
  - and ideology 54–5
  - as a social semiotic system 192
  - and thought 84–5, 97
- language ability
  - assessing of foreign language teachers 140
  - communicative 140, 141, 142
  - defining 139
  - real life approach 140
  - theoretical model of 140
- language across the curriculum 120–1, 160
- language awareness 13, 25, 44, 64, 67, 120, 125, 160–5, 192, **219**, **222**
  - defined 160
  - goal of a language syllabus 158
  - integration 164
  - movement in UK 161
  - publications 163–4
  - research agenda 162
  - see also* consciousness-raising; critical language awareness
- language change, and multilingualism 94
- language contact 96
- language convergence 96
- language curriculum, Stern's integrated 157 Fig. 22.2
- language death 95
- language description 45–6
- language determinism, distinguished from linguistic relativity 85
- language feeling 160
- 'language focus' phase 178
- language insight 160
- language laboratory 15, 62, 107, 108
- language learning
  - and identity 105–6
  - see also* task-based language learning
- language learning environment, and strategy use 170
- language learning strategies 166–72
  - common features of 166
  - types 167–9
- language loss 84
- language maintenance 94
- language mixing 97
- Language in the National Curriculum (LINC) project 161, 164
- language policy
  - English-only classrooms 105
  - and multilingualism 98
- language proficiency 148, **223**
  - elements of 139
  - and metalinguistic knowledge 163
  - and strategy use 169–70
- language shift 94
- language skills
  - integration in class activities 32
  - in use, data-based studies of 142
- language switching 95, 96
- language syllabus 157
  - goals of the 158 Fig. 22.3
- language teaching
  - human rights policy 205
  - as a profession 5
  - role of listening in 7
  - role of literature in 180–5
  - vs. focus on teaching literature 181
- language understanding 160
- language use *see* usage
- language variation 101–2
- languages in contact, sociolinguistics 103–4, 105
- large-scale writing tests 31
- larynx 83
- latching 51
- laughter 51
- LDAE (*Longman Dictionary of American English*) 43
- LDOCE (*Longman Dictionary of Contemporary English*) 43
- learnability 35
- learner readiness 37
- learner talk 120
- learner training, in teaching
  - listening 12, 13
- learner variables 59
- learner-centred approaches 15, 29
- learners
  - case studies of successful 162
  - communicative needs 54
  - factors affecting participation 122–3
  - psychological states 121, 123, 125
  - relation between participation and L2 achievement 122
  - research into errors 88
  - see also* adult learners
- learning
  - as an active process 214
  - conscious, and subconscious acquisition 89, 90
  - purpose of 59–60
  - of teaching 217
  - see also* explicit learning; implicit learning
- learning goals, diversification of 57
- learning processes, awareness of 108
- learning situation analysis 133
- learning strategies 108, 166, **223**
  - for pronunciation 64
- learning styles 32, 121, 167, 171
  - ambiguity-tolerant vs. ambiguity-intolerant 167
  - concrete-sequential vs. intuitive-random 167
  - global vs. analytic 167
  - and strategy use 170
  - visual vs. auditory 167
- learning theory, and classroom interaction 124
- learning a word 42–3
- learning-how-to-learn, goal of a language syllabus 158
- lectures 128
- legal documents 189
- lesson plans 111, 123
- lessons, on-line 112

- lexical analysis, corpus-based
  - computer-driven 42
- lexical approach 46–7, **223**
- lexical borrowing 96
- lexical chunks 46–7, 209
- lexical corpus 43–4, 156, **223**
- lexical items, and CALL 108
- lexical links across sentences 52
- lexical phrases 47, **223**
- lexical push-downs 11
- lexical syllabus 46, 156, **223**
- lexical units 215
- lexico-grammar 38, 45–6, 47, **223**
  - linked with pronunciation 60
- lexicography 43–4, **223**
- lexis 216
- liberatory pedagogy 106
- lifestyles 204
- limited duration 131
- LINC *see* Language in the National Curriculum (LINC) project
- lingua franca **223**
  - English as a 2, 59, 62, 64
- linguistic anthropology 203
- linguistic environment 8–9, **223**
- linguistic relativity 80, 84–5, **223**
  - and psycholinguistics 84–5
  - sociolinguistics 103, 104–5
- linguistic rights 205
- linguistics 34
- listen and repeat 62
- listening 7–13
  - activation of schemata prior to 12
  - activities 11–12
  - assessment of 13
  - in CALL 110
  - compensatory strategies for gaps 13
  - computer-based activities 108
  - graded materials 11, 12
  - integration with other activities 12
  - interactive 10, 12
  - for language practice 11
  - materials 11–12, 13
  - for meaning 11
  - negotiation tasks 12
  - pedagogy 12–13
  - phonological strategies 13
  - 'real life' 11
  - role of phonology in L2 12–13
  - selective and evaluative 13
  - for specific purposes 13
  - stress and intonation in 60
  - successful 10
  - teaching of 11–12
- technology 13
  - use of target language for instruction 12
  - use of term 7
  - see also* academic listening; spoken language
- listening strategies 10–11, **223**
  - in the classroom 12
  - cognitive strategies 11
  - global reprises 11
  - hypothesis testing 11
  - instruction 170
  - lexical pushdowns 11
  - metacognitive strategies 11
  - retrospective self-report 11
  - socio-affective strategies 11
  - think aloud protocols 11
- literacy
  - and academic skills
  - development in US 129
  - autonomous model of 21, 204
  - community-based 204
  - diverse experiences of children 23
  - and intermingling of written and spoken styles 53–4
  - programmes 187
  - whole language approach 164
  - see also* academic literacy; epistemic literacy; reflection literacy
- literacy practices 21, 23, 27, **223**
  - awareness-raising 25, 203
  - home and school 23
- literary approaches to writing 30
- literary canon 180–1
- literary criticism 181, 183
- literary devices 181
- literary texts
  - and critical theory 185
  - cross-cultural 185
  - difficulties with 184
  - integration into language teaching 182
- literature 214
  - 'ancients', and 'moderns' 180
  - defining 180–1
  - in language teacher education 74
  - in language teaching 29, 180–5
  - learning how to study vs. studying literature 181
- literature teaching
  - empirical research 183
  - language model for 182
  - practical demonstration 183
  - theoretical debate 182–3
- LLA (*Longman Language Activator*) 43
- LLC (*Longman Lancaster Corpus*) 43
- local area networks (LANs) 107
- local events, in conversation analysis (CA) 51
- local literatures in English 184–5
- lock-step condition 116
- locus technique 167
- Logo 107
- long-distance exchange 208
- Longman
  - corpora 43
  - learner corpus 43
- Longman Dictionary of American English* (LDAE) 43
- Longman Dictionary of Contemporary English* (LDOCE) 43
- Longman Lancaster Corpus (LLC) 43
- Longman Language Activator* (LLA) 43
- look-and-say methods 22, **223**
  - see also* phonics
- loudness 56
- Low Input Generators (LIGs) 122
- low-prestige variety (L) 103
- macro-conditions 57
- macro-skills 19
- macro-sociolinguistics 100, **223**
  - see also* micro-sociolinguistics
- Malagasy 102
- management
  - practice 197–9
  - principles 195–7
- management control, stages of 197 Fig. 28.1
- manipulation, linguistic 54
- market-driven approach 196–7
- Marxism 130
- mastery 83, 138
- materials 127
  - aims of accuracy, fluency and appropriacy 70
  - censorship of 68
  - defined 66
  - electronically published 71
  - elicitative 66
  - exploratory 66
  - instructional 66
  - in L2 writing 32
  - learning-focused or acquisition-focused 67–8
  - macro-evaluation of projects 69
  - production and adaptation 66
  - production and ESP 134

- production of local 70
- trends in published 69–70
- writing and SLA research 91
- materials design 69
  - EAP 129
  - implementation and evaluation 66
- materials development 66–71
  - conferences 67
  - experiential approaches 66, 67
  - history 66–7
  - in-service courses for 67
  - issues in 67–8
- materials evaluation 69, **223**
- post-use evaluation 69, **223**
- pre-use evaluation 69, **223**
- whilst-use evaluation 69, **223**
- MATSDA (Materials Development Association) 67
- meaning 37, 40, 173
  - collaborative construction of 121
  - creation of a system 174
  - experiential 36
  - and form 21, 164
  - in grammar 36
  - relationship between language and 15
  - textual 36
  - types of 36
  - see also* negotiation of meaning
- meaning units 52, 58–9, 63, **223**
- means analysis 133
- measurement error 138
- measurement techniques, test performance 142
- measurement theory, and test analysis 139
- mediation between L1 and L2 45
- Medical English 133
- medium of communication 54
- medium of instruction, non-dominant language as 96
- MELAB writing sub-test, University of Michigan 29
- membership, and pronunciation 56
- memorisation 15
  - in vocabulary acquisition 42
- memory
  - bilingual 97, 98
  - dual coding 9
  - L2 storage compared with L1 storage 42
  - for real or invented words 85
  - single coding for L1 and L2 9
  - see also* short-term memory
- mental models 22
- merged bilingualism 97
- message 57
- meta-task 154
- metacognitive strategies 163
  - in language learning 167–8
  - in learning vocabulary 44–5
  - listening 11
  - pedagogic plan for 11
  - reading strategies 24
- metacommunicative tasks 153, 173–4, 177
- metalanguage 41, 53, 191
  - for early reading 25
- metalinguistic awareness 161–2
- metalinguistic knowledge 40, **223**
  - and language proficiency 163
- metaphor 181
- methodology 92, 151
  - innovations in teaching 153
  - and SLA research 91
  - see also* materials development
- methods triangulation *see* triangulation
- micro-sociolinguistics 100, **223**
  - see also* macro-sociolinguistics
- Microsoft PowerPoint 112
- mind-sets 204
- miniaturisation 112
- minimal pairs 63, **223**
  - bilingual 62
  - see also* phoneme
- Minimalist Program, Chomsky's 35
- minority groups 94, 162
- miscommunication 201, 204
- cross-cultural 103
- misconceptions about the target language in L2 learners 161
- miscue analysis 24, 26, **223–4**
- mixed languages 96–7
- mnemonic strategies, in language learning 167
- modality 25, 38
- models, distinguished from norms 60
- modes of communication 54
- modifications 121–2, **224**
  - comprehension-oriented 124
  - in computer-mediated communication 209
  - interactional 90, 121–2
  - response-oriented 124
  - semantic 122
  - syntactic 122
- monitoring performance 194, 198
- monolinguals 93
- MOO (multi-user object-oriented) environment 108, 111–12, **224**
- morphology 34, 39, 83, **224**
- mother tongue
  - child exposure to 81
  - compared with foreign language speech production 82–3
  - English as a *see* EMT and identity 58
- motivation 62, 121, 168
  - assessment for 138
  - and CALL 109
  - effect of internet on 210
  - and strategy use 170, 172
- move structure analysis 134
- moves, defined 134
- multi-user object-oriented (MOO) environment 108, 111–12, **224**
- multiculturalism 205
- multilingual education 98
- multilingualism 98, 205
  - and bilingualism 94
- multimedia 107, 112
- multiple choice 139
- narratives
  - present perfect for habitual present-tense 38
  - strategies 31
  - temporal sentence connectors 25
- National Consortium of centres for Language Awareness (NCcLA) 161
- National Council on Language in Education (NCLE), Language Awareness Working Party 161
- national identity 4
- National Literacy Strategy 25
- national origin, and strategy use 171
- national standards
  - and accountability 138
  - and curriculum design 149, 156–7
- native English speaker (NES) composition theory 28
- native speaker (NS), and non-native speaker (NNS) interaction 121–2
- native speaker variety 3–4
- native speakers
  - competence 83
  - cues for remembering words 85
  - errors 83
  - and regional varieties 3–4

- native speakers (*cont.*)  
 and self-monitoring 83  
 teachers 4  
 use of top-down information 85  
 natural approach 8  
 nature/nurture debate 82, 83  
 needs  
   attuning instruction to learners' 171  
   dimensions of 128  
   identifying learners' 174  
   specific 131  
   subjectively felt 133  
   *see also* communicative needs  
 needs analysis 59, **224**  
   critical 33  
   and EAP 127, 128  
   and ESP 131, 133  
   and evaluation 146  
   in L2 writing 32  
 negative transfer *see* interference  
 negotiation of meaning 22, 36–7, 91, 121–2, 153, 154, 158  
   in computer-mediated communication 209  
   and SLA 123  
   task types and learner interaction 120  
   and task-based syllabus 154  
 negotiation styles 135  
 net-surfing 210  
 Netherlands, language awareness in 160  
 networks 199  
   cross-cultural 205  
 neural network modelling 39, 98  
 neurolinguistics 84, 85  
 neurology 80  
 new criticism 181  
 New Rhetoric 134  
   audience 187, 191  
   impact of genre in 186–7  
 New York City, Labov's research 101  
 NewReader 111  
 non-dominant language 94  
   as a cultural asset 96  
   as a medium of instruction 96  
 non-native speakers  
   EAP for 130  
   perspectives 205  
   and self-monitoring 83  
   teachers 4  
   variety 3–4  
 non-verbal behaviour 202  
 nonsense words 82  
 norm-referenced assessment 137, **224**  
   *see also* criterion-referenced assessment  
 norms  
   communicative 93  
   discourse conventions 29  
   distinguished from models 60  
   monolingual 93, 98  
   of politeness 103  
 noticing 162  
 notional-functional approach 15, 36  
 novice-expert studies 79, 128  
 OALD (*Oxford Advanced Learners Dictionary*) 43–4  
 observation 114–19, 169, 179, **224**  
   of student performance 144  
   *see also* field notes  
 observation classrooms 117  
 observation schedules 114–15, 117, **224**  
 observation of teachers  
   alternatives approach 116  
   non-directive approach 116  
   overt or covert 117  
   supervisory approach 116  
 observer's paradox 116  
 on-line communication 207–12  
   for language learning 207  
   language learning for 207  
   mastery of 211  
 on-line documents 207, 208  
 on-line lessons 112, 210–11  
 on-line processes 16–17, 215  
 on-line writing 108, 109  
 oppression, linguistic 54  
 oral approach 8, 57  
 oral assessment, and CA 53  
 oral discourse 15  
   types 18, 19  
 oral editing skills 18  
 oral interaction, speaking rights in 16  
 oral interviews 53, 139, 141  
 oral L2 use, skills-based models 15  
 oral language  
   compared with written language 14, 17  
   research and speech technology 109  
   *see also* speaking  
 oral literature 184  
 oral narratives *see* story-telling  
 oral participation 123, 154  
 oral skills, teaching 14–15  
 orality, nature and value accorded to 203  
 orchestrating of verse or dramatic texts 184  
 organic perspective 91–2  
 organisations, defined 196  
 Orillas project 111  
 outcome, and meaning 173  
 outcomes  
   educational and email classroom connections 210–11  
   need to measure 138  
   observing learning 198  
   relation to syllabus 154  
   in teacher education 75  
 outcomes-based education 156, 158  
 output 121  
   practice 37  
 overgeneralisation of English grammatical rules 30  
*Oxford Advanced Learners Dictionary* (OALD) 43–4  
 pair work, and learners' participation 122  
 paragraph 28  
 paralinguistic of pitch, rhythm and intonation 203  
 parallel distributed processing (PDP) model 82, 85  
 parallel processing model, listening as 7  
 parallelism 181  
 parameters of grammar 37  
 paraphrasing 64  
 paraverbal behaviour 202  
 parents, roles in classroom-based evaluation 147–8  
 participant observation 116–17, **224**  
 participant relationships, in speech 49  
 participant's perspective 35, 121, 123  
 participation  
   in computer-mediated communication 209  
   and number of participants 122  
 passivity 214  
 pedagogic tasks *see* metacommunicative tasks  
 pedagogical grammars 215  
 pedagogical interventions, rate and speed of development 92  
 pedagogy  
   critical/postmodern/border 106  
   listening 12–13  
   and models of English 4  
   pronunciation in 59–60  
   teaching 72, 73, 74

- peer assessment 142  
 peer coaching 114, 117  
 peer dictation 63  
 peer observation 114, 117  
 peer response activities, to  
   writing 29, 30  
 peer-mentoring 76  
 People's Republic of China,  
   minority languages 95  
 perception 164  
   of foreign language sounds  
   60  
 performance, and language  
   awareness 162  
 performance (Chomsky) 35  
 performance standards 149, **224**  
 personal computers 107, 207  
 personal growth model, for  
   teaching of literature 182  
 personality  
   in communicative language  
   ability 141–2  
   and performance 62, 142  
   task variables and interaction  
   91  
 personality type, and strategy  
   use 170  
 perspective 35  
 persuasive writing 31  
 pharynx 83  
 philosophy 80  
 phoneme 59, **224**  
   *see also* minimal pairs  
 phoneme discrimination 138–9  
 phoneme identification 81  
 phonemic awareness 21–2  
   and reading achievement 23  
 phonemic script 63, **224**  
 phonetic training 63  
 phonetics 57, 60, **224**  
   in CALL 110  
   and computer-assisted  
   technology 61  
   *see also* articulatory phonetics  
 phonics 22, 23, 164, **224**  
   *see also* look-and-say  
   methods; whole-word  
   methods  
 phonological strategies,  
   listening 13  
 phonological system 9  
 phonology 34, 60, 216, **224**  
   in CALL 110  
   dual coding 9  
   role in L2 listening 12–13  
 phonotactic rules 9, 82  
 phraseological studies  
   and concordancing 134  
   and corpora 134  
 phraseology, of specialist genres  
   135  
 physically situated face-to-face  
   interaction 16  
 pidginisation 101, 106, **224**  
 pidgins 96  
 pitch 58, 203, **222**, **224**  
   gender and 104  
   height for contrast 63  
   *see also* suprasegmentals  
 placement decisions 146, 147,  
   148  
 planning 197–8  
 PLATO system 107  
 poetry 182  
 politeness 15, 16, 103  
   cultural differences 204  
   culture and gender 102  
 political, economic, social and  
   technical (PEST) factors  
   196  
 politics 4  
 polysemous words 44  
 population movements, and  
   bilingualism 95  
 portfolio conferences 148  
 portfolio evaluation 31  
 positive transfer 87  
 positivism 75  
 positron emission tomography  
   84  
 possibility, pedagogies of 106  
 postcolonialism 105, 205  
 post-Fordism 196  
 postgraduate students, language  
   needs of 129  
*post hoc* analysis 209  
 postmodernism 181  
 post-structuralism 105–6  
 post-use evaluation *see*  
   materials evaluation  
 power  
   asymmetrical relations of 105,  
   106  
   and critical language  
   awareness 54, 162, 215  
   grammar choice and 38  
 practice  
   makes perfect 163  
   and theory 215–16  
 pragmalinguistic failure 103,  
   **224**  
   *see also* sociopragmatic failure  
 pragmatic competence 204, 214  
 pragmatics 35–6, 47, 80, 181,  
   **224**  
   *see also* cross-cultural  
   pragmatics  
 Prague school 51–2  
 pre-reading tasks 26  
 pre-service teachers,  
   observation by teacher  
   educators 114  
 pre-study classes 129  
 EGAP (English for General  
   Academic Purposes) 132  
 ESP 132  
 pre-task phase 178  
 pre-use evaluation *see* materials  
   evaluation  
 pre-vocational English 133  
 pre-work courses, and ESP 132  
 predictions, writing 30  
 predictive studies, on strategy  
   use and language  
   proficiency 170  
 preferred strategies 9, **224**  
 prescriptive approaches 120,  
   160, 191  
 prescriptive grammar 162, 164,  
   **224**  
   *see also* descriptive grammar  
 present situation analysis 133  
 presentation  
   practice and production  
   (PPP) approach 39, 69  
   *see also* public presentation  
 presentation software 112  
 prestige forms 101  
   and different accents 58  
 Primary Language Record 141  
 priming subsequent noticing  
   37  
 principals 114  
 principles of grammar 35, 39  
 prior educational experiences  
   148  
 prior knowledge, role in teacher  
   education 77–8  
 problem-solving 52, 107–8, 133,  
   173, 177  
 procedural syllabus 175, **224–5**  
 process, and product 29, 196  
 'process movement' 29  
 process syllabus 153, 154, 155,  
   156, 175, **225**  
 process writing 29, **225**  
   *see also* expressive approach;  
   product writing;  
   sociocognitive approach  
 product-oriented syllabuses 90  
 product, and process 29, 196  
 product writing 29, **225**  
   *see also* expressive approach;  
   process writing;  
   sociocognitive approach  
 production  
   independent of  
   comprehension 84  
   non-target-like features in  
   154  
   and psycholinguistics 82–3,  
   85  
   sequential stage model 16, 82

- profession
  - language teaching as a 5
  - in sociolinguistic research 100, 102
- professional associations, standards established by 149
- professional development 79, 114
  - and classroom-based evaluation 147
  - peer observation for 117
  - peer-led 76
  - pre- and in-service and evaluation 149
  - schools 78
- professional discourse, cultural differences 203–4
- professional purposes
  - EOP (English for Occupational Purposes) 132
  - and ESAP 133
- professional writing 187
- professionalism, teachers 216–17
- proficiency assessment 137
- proficiency rating scales 140
- programme evaluation 149
- programme management 194–200, **225**
  - cost-effectiveness 197
  - and curriculum management 196–7
  - quality 198
- progress grids 142
- project materials, trends in 70
- project work, and assessment of achievement 142
- project-oriented research and writing, for a real audience on-line 210
- prominence 9, 62, **225**
- pronunciation 56–65
  - and CALL 108, 109
  - classroom procedures 62–4
  - cognitive analysis of 63
  - computer-assisted teaching 61
  - context-dependence 61
  - correction strategies in 64
  - correctness of 57–8
  - errors 16
  - history and development 56–7
  - individual learner in teaching 59
  - in individual and social life 57–8
  - integration of 60
  - interference or negative transfer 62
  - knowledge base 57–60
  - in language use and language system 58–9
  - learning strategies 64
  - linguistic description 60–1
  - in pedagogy 59–60
  - role of 58 Fig. 8.1
  - role in personal and social lives 56
  - segmental and suprasegmental levels 57
  - SLA and pedagogy 61–2
  - in teaching oral skills 14–15
- pronunciation dictionaries 60, 63
- Pronunciation Power 110
- prose
  - organisation patterns 28
  - scripting for performance 184
- prosody *see* suprasegmentals
- protocols 207
- proxemics 203
- proximal subgoals 166
- psycholinguistics 24, 80–6, 175–6
  - and acquisition 83–4
  - and comprehension 81–2
  - and dissolution 84
  - experimental 97
  - and linguistic relativity 84–5
  - and production 16, 82–3
  - studies of bilingualism 94
- psychological states of learners 121, 124, 125
- psychology, cross-cultural 203
- psychology of language 80
- public presentation 177–8
- publication, on-line 210, 211
- published materials, for EAP 129
- publishers' pilot materials 69
- Putonghua 95
- Puzzlemaker 111
- puzzles 163
- qualitative research 100, 125, 148
- quality assurance (QA) 198–9
- quantitative research 100, 125
- question-answer structure, modification in negotiation of meaning 121–2, 124
- questionnaires 144
- racism 68
- rater behaviour 139
- rater training, for oral interviews 141
- re-writing 29
- reader
  - affective or critical engagement with text 22
  - extracting meaning from a text 22
  - successful 24
- reader-based writing 29, 210, **225**
- reader-centred approach 22, 24, 26
- reader series 70
- readiness, developmental *see* teachability hypothesis
- reading 21–7
  - abilities generalised across languages 22–3
  - automatised processing 27
  - and cognitive processing of extended written texts 52
  - cue systems from levels of language in text 24
  - effective 23–4
  - flexible and reflective 26
  - genre-based approach 22
  - and inference from context 45
  - interactive 22
  - intermediate to advanced 25, 26
  - L1 and L2 interaction 22–3
  - the meaning of 23
  - on-line 209–10
  - paced activities 111
  - as a passive skill 22
  - as practice 21, 23, 25
  - as process 22, 24, 26, 27
  - as product 21–2, 23–4, 25
  - real texts 42
  - as social critical process 26
  - as a social process 24
  - and strategy instruction 170
  - timing students' 111
  - uses of 21, 25
  - see also* early reading
- reading aloud
  - early readers 24
  - literary texts 184
- reading comprehension, and CALL 108
- reading diaries 25
- reading pedagogy, and rhetorical structure analysis 52
- reading process, efferent or aesthetic 182
- reading skills 52, 111, **225**
  - in CALL 111
- reading strategies 24, **225**
  - metacognitive strategies 24
  - productive 26
  - self-report 24
- reading texts
  - developing 184
  - graded or simplified 26
- Real English (CD-ROM) 110

- real-time coding 114, 115, 117, **225**
- recall  
of active or passive sentences 81  
semantic and syntactic factors 81  
stimulated 123
- reception of texts 55
- receptive bilinguals 93
- reciprocity, in speaking 16
- recordings, lesson 123
- reference 25, 52
- reference books, rules in 54
- referent, and symbol 80
- referential texts 182
- reflection literacy 22
- reflective teaching movement 147, 150
- Reform Movement 7, 14, 56–7
- regional cerebral blood flow scanning 84
- regional varieties, native speakers and 3–4
- register 93, 127  
describing 190  
shifting in writing 29
- rehearsal 18, 124
- reliability 137, 138, 141, **225**
- repetition 15, 40, 52  
and oral language development 18
- report writing 31
- representational texts 182
- research  
contextualised 164  
on-line 211  
strategies 216
- research and development project 129
- research writing, advanced 128
- researcher triangulation *see* triangulation
- resources  
in assessment 141  
costing of 198  
identifying and deploying 194  
internet 112  
management of 197, 199  
software 112
- response 115, 120
- restricted code, and cognitive deficit theory 102
- restructuring **225**
- revision 109, **225**  
*see also* editing
- rheme 51–2
- rhetoric 187, **225**
- rhetorical structure analysis 25, 52, 186
- rhetorical style, dominance of Anglo-American in international publication 135
- rhyme 167, 181
- rhythm 61, 181, 203, **225**  
*see also* suprasegmentals
- rights analysis, and ESP 135
- role-playing 36, 105, 204  
and problem solving 177
- rote-learning 45, 133
- RP, mismatch in phonics with learner's English 23
- rules 40, 53  
application 39  
grammar 36, 89, 192  
for pronunciation 63
- sales negotiation 135
- sales promotion letters 134, 189
- Sapir–Whorf hypothesis *see* linguistic relativity
- scaffolding 109, 121, 123, 167, 211, **225**  
'collective' 38
- schema 22, 52, 108
- schemata 12, 52
- schooling, socialisation into English-medium literacy practices 23
- schools  
bilingual development in 96  
role in teacher education 78  
as technical cultures 78
- science and technology, English for *see* EST
- scientific texts, micro-level analysis 128
- scripting, prose texts for performance 184
- search engines 111
- second language *see* L2
- second language, English as a *see* ESL
- second language acquisition (SLA) *see* SLA
- segmental sounds 56, **225**
- selection, assessment for 138
- selective listening 11, 12, **225**
- self-assessment 142, 198
- self-efficacy 141  
of language ability 139  
research into 140–1  
training in 140–1
- self-correction, in oral language 17
- self-efficacy 166
- self-esteem 123
- self-knowledge strategies 167
- self-monitoring 82, 83, **225**  
in speech production 16
- self-perception 121
- self-repair, by elicitation 40
- self-report, retrospective on listening strategies 11
- SELMOUS (Special English Language Materials for Overseas University Students) 126
- semantic fields 45
- semantic processing 37
- semantic prosody 46
- semantic sets 42
- semantics 34
- semi-lingualism **225**
- seminars 128
- sense groups *see* meaning units
- sensitivity  
literary through linguistic awareness 183  
to context 40
- sentence comprehension 81
- sentence stress *see* prominence
- sentence-based instruction 36, 214
- sentences 48
- sequencing (grading) 89, 91, **225–6**
- settings 59–60  
formal instructional 114  
for speech 49, 50
- sexism 68
- sexual identity, in sociolinguistic research 100, 102
- shapes, graphological and phonetic 45
- sheltered content courses 12
- short-term memory, and second language acquisition 89, 91
- sign language, production 84
- silence, uses of 105
- silent language 203, **226**
- silent phase 90
- Silent Way 14, 57
- simulations 107, 201, 204, 211, **226**  
and L2 development 109
- simultaneous bilingualism 94, **226**
- Singapore, uses of English in 3–4
- single coding 9
- situated information 146
- situational approach 8, 49, 57, 202
- skills  
academic 129  
drill and practice 109  
grammar and vocabulary, in CALL 110–11  
integration of 54  
skills-based teaching 53, 62

- SLA (second language acquisition) 37, 87–92, 216, 217  
 and assessment research 141  
 in classroom settings 87  
 comprehensible input  
   hypothesis 9, 89–90, 162, **219**  
 comprehensible output  
   hypothesis 90  
 contrastive analysis (CA)  
   hypothesis 87–9  
 critical period in 83  
 equals L1 acquisition  
   hypothesis 88–9  
 filtering through L1 62  
 and grammatical competence 215  
 grammatical development in 36–7  
 listening in 8–9  
 morpheme order studies 88–9  
 in naturalistic contexts 87  
 and negotiation of meaning 123  
 pedagogy, and pronunciation 61–2  
 process-oriented research 89–90  
 product-oriented research 88–9  
 self-monitoring 83  
 stages in 88  
 and task-based syllabus 153  
 teachability hypothesis 89, 91  
 turn-taking by learners 122  
 UG inspired 37  
 slang 104  
 slavery 105  
 slips of the tongue 82, 85, **226**  
*SL-Lists* 109  
 small group writing conferences 30  
 social class  
   and cognitive deficit theory 102  
   in sociolinguistic research 100, 102  
 social constructivism 163  
 social context, and functional aspects of language 15  
 social distance theory 101, 106  
 social domain, and language awareness 162  
 social identity 100, 106, **226**  
 social interaction, place of grammar in 38  
 social interaction theory, and classroom interaction 124  
 social learning 167  
 social perception 100  
 social psychology, discursive 21, 163  
 social strategies, in language learning 168–9  
 social stratification, of linguistic variables 102  
 socialisation, into English-medium literacy practices by schooling 23  
 societal bilingualism 93, 95  
   language contact effects 96  
 Society for Intercultural Education, Training and Research (SIETAR) 202  
 socio-affective strategies, listening 11  
 sociocognitive approach 31, **226**  
   *see also* expressive approach; process writing; product writing  
 sociocultural theory 158, 163, 176  
   and grammar 38  
 sociolinguistic competence 214  
 sociolinguistic marker 104, **226**  
 sociolinguistics 50–1, 100–6, 203  
   language variation 101–2, 104  
   languages in contact 103–4, 105  
   linguistic relativity 103, 104–5  
   sociology of language 8, 50–1  
   sociopragmatic failure 103, **226**  
   *see also* pragmalinguistic failure  
 software 107  
   synchronous 208  
 sound contrasts 59  
 sound files, electronic 64  
 sounds  
   achievability of foreign language 60  
   analysis in words or texts 63  
   comparison of L1 and L2 systems 63  
   for meaning contrasts 62  
 sound–spelling relationships 60  
 sound–symbol relations in text 23  
 South African English 3  
 Spanish 3, 9  
 speak-aloud protocols 30  
 speaker's attitude, grammar choice and 38  
 speaker's competence 35  
 speaking 14–20  
   in CALL 110  
   as a central medium for learning 15  
   compensatory strategies 168  
   as a skill in its own right 15  
 speaking rights, in oral interaction 16  
 special purpose syllabus 152  
 specific purposes, English for *see* ESP  
 speech  
   characteristics of 16–17, 18, 19  
   comprehension of 81  
   created on-line 49  
   grammar of 38, 70  
   implicit reference in 16  
   and inference from context 45  
   on-line processing 16–17  
   pause units of 10  
   roles in 49  
   and situation of utterance 49  
 speech acts 15, 104–5, 116, 202, **226**  
 speech community 100, **226**  
 speech enhancement 13, 64  
 speech melody *see* intonation  
 speech organs 61  
 speech processing 9–10, **226**  
   constraints 89, 92  
 speech production, processes in 16, 82  
 speech rate 56  
   effect on comprehension 10  
 speech recognition 9–10, 13, 64, 110, 142, **226**  
 speech synthesis, computerised 13, 64  
 speech technology, and oral language research 109  
 spell-checking, in word processing 111  
 spoken language 7–8, 215  
   discourse analysis of 49  
   grammar for 40  
   properties of 9  
   socially oriented model of 49  
   *see also* listening; speech  
 Spoonerisms 82, 83  
*Sprachbund* 96  
 stakeholders 128, 195–7, **226**  
   internal and external 195  
   motives and interests of 195–6  
   needs of 198  
   and purposes of assessment 138  
 Standard American English 101  
 standard dialect 101  
 standards  
   assessment in relation to *see* criterion-referenced assessment  
   and Englishes 3–4  
   establishing 194, 198–9  
   *see also* national standards

- stereotypes 101, 202
  - ethnocentric 85
  - gender 102
- story-telling 50, 184
  - cultural differences 105, 184, 203
- strategic adjustments 9
- strategies
  - in CALL 111–12
  - of conversational interaction 53
  - see also* language learning strategies
- strategy, influences on choice of 170–1
- strategy chain 166
- strategy diaries 169
- strategy instruction 12, 32, 171–2, 214
  - conducting 171
  - evaluation 171
  - formats for 171
  - in L2 writing 30
  - research 170
- Strategy Inventory for Language Learning (SILL) 169, 170
- strategy questionnaires 169
- strategy use
  - assessing 169, 171
  - and language proficiency 169–70
- stratificational grammar 34
- stress 9, 10, 56, 60, **226**
  - and unstress 56, 59
  - see also* suprasegmentals
- stress-timed languages 9, 61
- structural linguistics 138
- structuralism 34, 36, 39, 57, 85
- structure, and function 164
- structured observation, and
  - assessment of achievement 142
- student-centred approaches,
  - roles in classroom-based evaluation 147
- student-computer interaction, in CALL 50
- student profile questionnaires 59
- students
  - analysis of their own texts 52
  - interaction in group work 50
  - perspectives 128
  - preferences in writing 30
  - progress 199
- study behaviours, in the Anglo tradition 127
- study skills 127
  - materials on 129
- stuttering 83
- style shifting 100, 104
- styles
  - classroom and natural communicative 204, 214
  - interactional 204
  - intermingling of written and spoken 53
- stylistics 181, **226**
- subject knowledge, in ESP 132
- subject matter, and teaching method 76
- subject positions, multiple 105
- submersion model 96, **226**
- subordinative bilingualism 97
- substitution 52
- subtractive bilingualism 95, **226**
- successive bilingualism 94, **226**
  - see also* SLA (second language acquisition)
- Suggestopedia 14
- summary 52
- summative assessment 137
- summative evaluation 146, **226**
- supervisors 114, 128, 129
- supportive learning 50
- suprasegmentals 59, 61, **227**
  - see also* pitch
- surface forms 45
- surveys, on-line 211
- SWOT (strengths, weaknesses, opportunities and threats) analysis 196
- syllable-timed languages 9, 61
- syllabus 127, **227**
  - characteristics of main types 155 Fig. 22.1
  - defined 151
  - evaluation for effectiveness 127
  - multi-dimensional 157, 158
  - oral language 18, 19
  - requirements of a 151
  - spiralling the 39
  - variations in teacher interpretations of a 154
  - see also* task-based syllabus
- syllabus design 8, 92, 151–9
  - needs-based 2–3
  - principles of 151–2
  - and SLA research 91
  - trends in 158
- symbol, and referent 80
- synchronous computer-mediated communication 207, **227**
- synonyms 52, 168
- syntactic analysis 48
- syntax 34, 37, **227**
  - and associative learning principles 39
  - effects on comprehension 81
- systemic approach, to
  - educational change 78
- systemic functional linguistics 36, 134
  - audience 187, 191
  - and genre 186, 187, 189
- taboo topics 68
- taking and maintaining the floor 104, 105
- talk 50
  - at home compared with talk at school 121
- tape-recording 14, 15, 117
- tapestry approach, to language learning 167
- target language 53, 59, **227**
  - articulatory settings of 61
  - gap 37
  - for instruction in listening 12
- target situation 128, 133, **227**
- task-based approaches 15, 64, 67
- task-based language teaching 64, 90, 91, 92, 214–15
  - integration with form-focused instruction 91
- task-based learning (TBL) 107, 173–9
  - acceptability of 178
  - and CLT 174–5, 214
- task-based syllabus 153, 154, 155, 156, 158, 176–7, **227**
- task conditions, longitudinal studies on effects of 19
- task design 177
- task difficulty 139
- task-planning report cycle 178
- task recycling, and oral language development 17, 18
- task repetition, and oral language development 17
- task sequencing 175, 177
- task types 19, 177
  - collaborative and competitive 19
  - convergent and divergent 19
  - effect on L2 speech 17
  - learner interaction and negotiation of meaning 91, 120, 178
  - and learners' participation 122–3
  - longitudinal studies on effects of 19
  - and strategy use 171
  - in task-based syllabus design 153
- task variables, personality and interaction 91

- tasks 91, 173, **227**  
 in CALL 111–12  
 closed 123, 176  
 in communicative assessments 139  
 constraints on 178  
 decontextualised 176  
 differences in first and subsequent performances 178  
 impact on processing skills 19  
 information exchange 90, 173, 215  
 information gap 36, 63, 116, 177  
 in L2 writing 32, 33  
 narrative 176  
 nature and content 176  
 open 123  
 problem solving 177  
 reasoning gap 177  
 role allocation within 178  
 time for planning 176  
 two-way 89–90, 123, 176  
 use as ‘blind’ pedagogy 19  
*see also* activities
- taster courses, in foreign languages 160
- teachability hypothesis, in second language acquisition 89, 91
- teachability-learnability scale 64
- teacher action research *see* action research
- teacher assessment, and teacher response 31
- teacher awareness, of L2 learning 125
- teacher behaviour  
 interaction analysis of 114  
 in L2 classroom research 123
- teacher cognition 75  
 pre-active and interactive decisions 75  
 and role of the school 78
- teacher competence, kinds of 62
- teacher decision-making 123
- teacher-developed tasks, and assessment of achievement 142
- teacher development 72, 75, 76, 162–3  
 compared with teacher training 76–7 Fig. 10.1
- teacher-driven evaluation 149
- teacher education 72, 75  
 activities 217  
 and classroom interaction 124  
 content 72, 73, 75  
 debates in 74  
 from knowledge transmission to knowledge construction 73–4, 78  
 gap with teacher learning 73  
 in-service 67, 78  
 language awareness in 164  
 on-the-job initiation 73  
 over time 79  
 postgraduate programmes 76  
 pre-service 73, 78, 114  
 processes in 72–3, 75  
 and pronunciation pedagogy 65  
 research-driven 73  
 role of input in strategies 75–7  
 role of institutional context 78  
 role of prior knowledge before formal 77–8  
 second language 72–9  
 understanding teaching as research basis for 74–5  
*see also* teacher development; teacher training
- teacher educators, observation of pre-service teachers 114
- teacher engagement, in collaborative curriculum/programme evaluation 146, 147
- teacher feedback 153
- teacher knowledge 123
- teacher-learners 72, 73–4, 75
- teacher modelling 153
- teacher perspectives, in teacher education 75
- teacher-pupil interaction  
 exchanges 50  
 IRF sequence model 50  
 moves 50  
 transactions 50
- teacher questions 120, 121, 122  
 closed 122  
 display or pseudo 122  
 open 122  
 referential or genuine 122
- teacher responses  
 and teacher assessment 31  
 to writing 30
- teacher speech, modified 121
- teacher study group 76
- teacher training 72, 75, 76  
 activities 217  
 compared with teacher development 76–7 Fig. 10.1  
 strategies 79
- teacher workshops 78
- teachers  
 attrition rates among new 78  
 conceptions of grammar 40  
 and development of bilingual competencies 97–8
- development of own material 129
- direct influence 115
- indirect influence 115
- integration of  
 autobiographies into course work 77  
 and materials development 67  
 native speaker 4  
 non-native speakers 4  
 novice and expert 79  
 observation by novice teacher or by colleagues 114  
 professional life spans 79  
 professional practice and discourse analysis 53  
 professionalism 216–17  
 relicensure courses 78  
 roles re technology 112–13  
 selection of syllabus 156  
 as speech coaches 64  
 support for assessment 141  
 use of classroom observation 114  
*see also* professional development
- teaching  
 computer-enhanced 112  
 impact of testing on 139  
 interface with assessment 142  
 of listening 11–12, 13  
 professionalisation 73  
 responsibilities 199  
 standards 199
- Teaching of English as a Foreign Language *see* TEFL
- Teaching of English as a Second Language *see* TESL
- Teaching English to Speakers of Other Languages *see* TESOL
- teaching input 53, 64
- teaching language through literature, evaluation and testing of 183
- teaching of literature, defining 181–2
- teaching method  
 and integration of four skills 54  
 and subject matter 76
- teaching team, management of 199
- TEAP (Test of English for Academic Purposes) 128, 129
- technology 14, 214  
 as an environment 108  
 in L2 writing 32  
 listening 13  
 and teachers 112–13

- TEFL *see* TESL  
 telecommunications 112  
 teleconferencing 32  
 tempo **227**  
   *see also* suprasegmentals  
 TESL/TEFL  
   role of literature in 180  
   in universities/colleges and  
   other academic settings 126  
 TESOL  
   agenda 216  
   as an autonomous discipline  
   216  
   curriculum management  
   stages 195  
   defined 1  
   ideology 213–17  
   Materials Writers Interest  
   Section 67  
   Program Administration  
   Interest Section 194  
   pronunciation interest group  
   64  
   research and theory in 215–16  
   Special Interest Group in  
   Intercultural  
   Communication 204  
 test analysis 142  
   and measurement theory 139  
 Test of English for Academic  
   Purposes (TEAP) 128, 129  
 test performance  
   measurement techniques 142  
   and test-taker characteristics  
   139  
 test-retest reliability 138  
 test-takers  
   affective schemata 141  
   characteristics and test  
   performances 139  
   discourse 139  
   strategies 139  
   topical knowledge 141  
 testing  
   compared with assessment  
   137  
   and linguistic analysis 142  
   objective formats 139  
   research studies 139–40  
   use of computers in 142  
   video-mediated 142  
 tests **227**  
   as evaluation information 148  
   indirect 139  
   integrative 139  
   internal consistency 138  
 text analysis 26, 49  
   for academic purposes 128  
   cognitive approaches to 52  
   computer 33  
   ESP 133–4  
   text-based approach 67  
   text grammar 51  
   text linguistics 49, 51–2, 52  
   text types 23–4, 27, 51  
   textbooks  
     and censorship 68  
     production of 69  
 texts 49, 215  
   appropriacy of choice of 184  
   contrived or authentic 68  
   critical framing of 26  
   cultural and ideological  
   assumptions in L2 24  
   electronic 32  
   ideological effects of 26  
   as intermediary 52–3  
   jumbled 111  
   linguistic analysis of 183  
   reading focus on 21–2, 23–4,  
   25  
   role in discourse communities  
   135  
   social and ideological factors  
   mediating access to 24  
   spoken and written 215  
   as springboard for language  
   activities 183  
   tasks built around a written  
   177  
   ‘what, how, who, when/  
   where, why’ model 184  
   writing completions to 30  
   *see also* cohesion, text;  
   referential texts;  
   representational texts  
 theme 51–2  
 theory, and practice 215–16  
 theory triangulation *see*  
   triangulation  
 thesis writing 28, 128, 129  
 think aloud protocols 169  
   listening strategies 11  
 thought, and language 84–5, 97  
 threshold syllabus 8  
 TOEFL (Test of English as a  
   Foreign Language) 110  
   Test of Written English 29  
 tone 9, **224**, **227**  
   *see also* pitch  
 tone units *see* meaning units  
 top-down approaches 22, 61, 85,  
   150, 215  
 top-down processing 7, 81–2,  
   **227**  
 topic 177  
   student selection of 29  
 topic sentences 28  
 topical knowledge, in test-  
   taking 141  
 total physical response 167  
 transcription 117–18, 123  
   analysis 115  
   coding with an observation  
   schedule 117  
   conventions 117  
   of conversation 51  
   International Phonetic  
   Alphabet 56  
 transferability, of native  
   language parametric values  
   to L2 37  
 transformational grammar 35,  
   36  
 transitional bilingualism 96, **227**  
 transitivity 36  
 translation, bilingual 45  
 translation equivalents, paired  
   42  
 translation suggestions, in word  
   processing 111  
 transmission-oriented methods  
   of teaching 214  
 triangulation 117–18, **227**  
 turn-allocation  
   by teachers 122, 125  
   in classroom interaction 120  
 turn-taking 19, 104  
   Asian students 123  
   by learners 122, 123  
   and intonation 59  
 turns, length of 104  
 unbounded languages *see* stress-  
   timed languages  
 understanding 160, 215  
 uniqueness, psycholinguistic of  
   each language 84–5  
 ‘unitary competence hypothesis’  
   139  
 Universal Declaration of  
   Linguistic Rights 205  
 universal grammar (UG) 34, 35,  
   37, 84, 85  
 and bilingualism 97  
 unstress *see* stress  
 usage 40, 68  
   explanations of 54  
   focus on 36, 152–3  
   and language development  
   174  
   social and conversational 152  
 USEB *see* Ebonics, United  
   States  
 usefulness, and the lexical  
   approach 47  
 utterances 48  
 validation, test 129, 139  
 validity 137, 141, **227**  
   types of 137–8  
 value added 198  
 values, cultural differences 202

Cambridge University Press

978-0-521-80516-2 - The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages

Edited by Ronald Carter and David Nunan

Index

[More information](#)

- variation studies 94, 101–2
- videotape observation 115, 116, 117, 204
- virtual reality 32, 111–12
- visual perception, universals in human 203
- vocabulary 42–7, 215
  - acquisition 42–3, 44–5
  - in CALL 111
  - computer-driven descriptions of 42
  - development and inferential strategies 45
  - and lexical syllabus 156
  - tests for 139
  - see also* explicit vocabulary learning
- vocational English 133
- voice quality 56, **227**
  - see also* suprasegmentals
- voice wave forms 110
- voicing **227**
- vowel **227**
- wait time, in L2 production 85, 124
- washback 139
- web pages 112
- web projects 112
- web search activities 71
- websites 71, 107
  - of poets and fiction writers 111
  - as resource material 112
  - teachers' 111
  - US educational 71
- well-formedness 48
- Wernicke's aphasia 84
- while-reading tasks 26
- whilst-use evaluation *see* materials evaluation
- whole class work, and learners' participation 122
- whole language curriculum 158
- whole language movement 160, 164
- whole-word methods 22, **227**
  - see also* phonics
- women
  - speech stereotypes 102
  - use of hedges 102
  - use of tag questions 101–2
- word families 47
- word frequency 46, 47
- word games 163
- word lists 42, 43
- word patterns 45–6
- word processing 32
  - and composition 108–9, 111
- word recognition 9–10
  - and reading comprehension 27
- word units 47
- words
  - graphological and phonetic shapes 45
  - memory for real or invented 85
  - phonic and morphological analysis of 25
  - processing at different levels 42–3
  - in relation 45, 47
- world Englishes 3
- world language, English as a *see* EWL
- World Wide Web 207, 208
- writer-based writing 29, **225**
- writing 28–33
  - 'best' 180–1
  - in CALL 111
  - compensatory strategies 168
  - created off-line 49
  - cross-genre 30
  - cultural differences in 30
  - current traditional approach to 29
  - genre-based approach to teaching 187
  - on-line 209–10
  - purpose of 29
  - and rhetorical structure analysis 52
  - and strategy instruction 170
  - student 189
  - teacher-centred approaches to 29
  - see also* composition;; reader-based writing; writer-based writing
- writing conferences 148
- writing down responses, in L2 learning 124
- writing modes **228**
- writing system, English 27
- written language
  - analysis of 49
  - international varieties of the 3
  - and spoken language in discourse analysis 53